

SIGNATURE D'UNE NOUVELLE CONVENTION EDF/GDF

## Plus d'infos

La Communauté de Communes de la Côte d'Albâtre et EDF/GDF (Rouen et Le Havre) ont souhaité renforcer leur partenariat en vue d'améliorer les services apportés à la population. La nouvelle convention, signée le 24 avril dernier, en présence de M. Pierson, Directeur d'EDF/GDF Le Havre Porte Océane, met en effet l'accent sur de nouvelles activités en matière d'informations, de conseil et de médiation sociale. Pour les découvrir et en bénéficier, rendez-vous à l'Espace Public : les agents d'accueil ont été spécialement formés pour vous les présenter.

En deux mots, elles concernent : la gamme des produits et services

d'EDF/GDF et un contact téléphonique privilégié avec les agences de Fécamp et de Dieppe pour préciser toute information relative aux conditions d'obtention des produits et services, fixer un rendez-vous pour une intervention technique ou avec un conseil commercial et l'installation d'une boîte aux lettres dédiée à vos règlements (chèques ou TIP uniquement, libellés à l'ordre d'EDF/GDF).



CIRAT 76

## Envie de s'engager ?

Le Centre d'Information et de Recrutement de l'Armée de Terre de Rouen se rapproche de son public et assure désormais une permanence mensuelle dans les locaux de l'Espace Public à Cany-Barville ainsi qu'à Saint Valéry-en-Caux. Pas moins de 400 métiers différents sont à découvrir avec l'Armée de Terre, certains assortis de contrats de 3 à 5 ans renouvelables, ou d'une année pour les engagés volontaires. Au

total, près de 15 000 postes à pourvoir sont proposés au niveau national, à toutes celles et ceux que cette expérience tant professionnelle qu'humaine séduirait. Pour tout renseignement sur les parcours professionnels et les filières de l'Armée de Terre, rendez-vous désormais chaque 3ème jeudi après-midi à l'Espace Public de la Vallée (Cany-Barville) et chaque 4ème vendredi matin à l'Espace Public du Littoral (Saint Valéry-en-Caux).

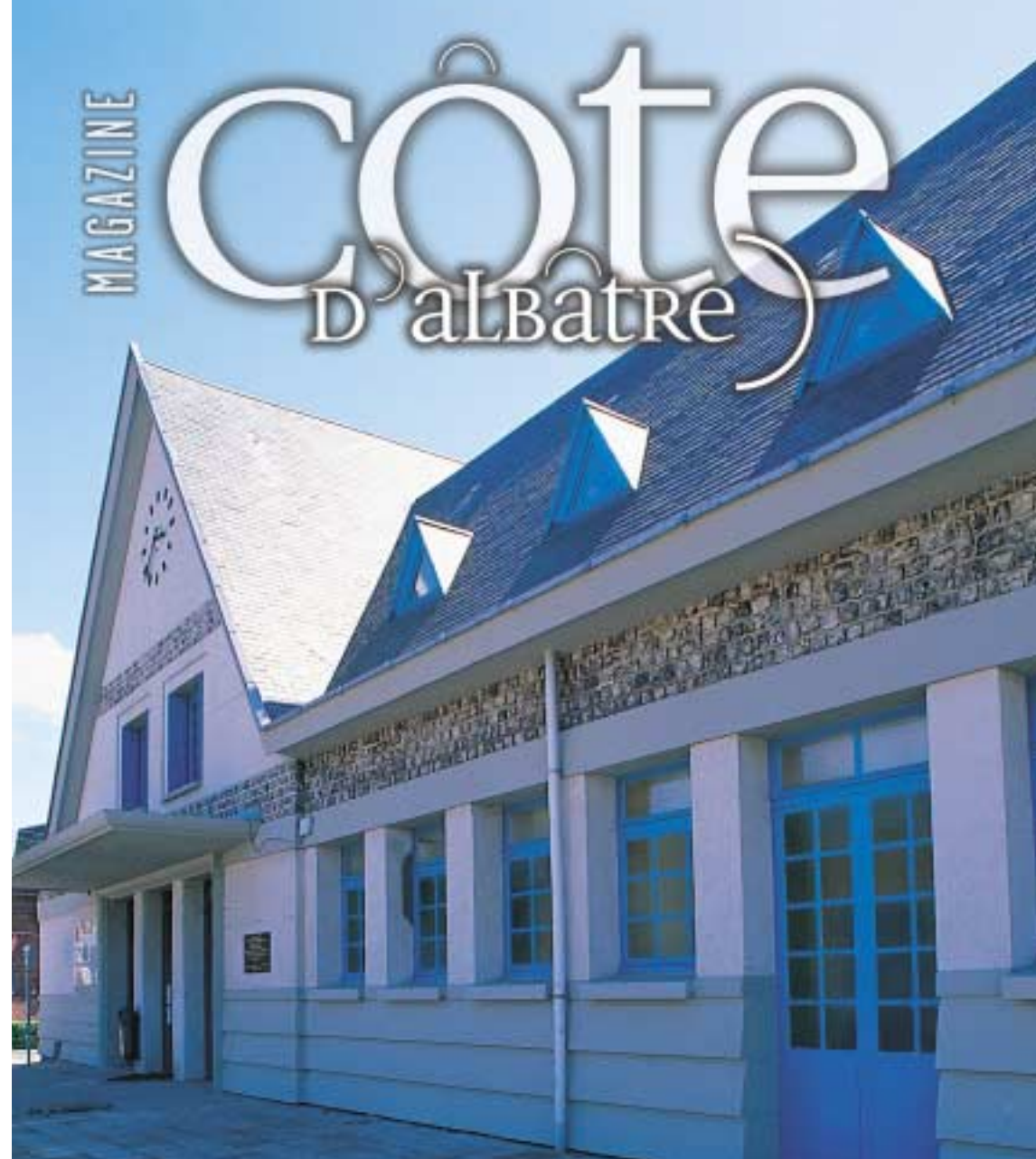


DIRECTION REGIONALE ET DEPARTEMENTALE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS (DRDJS)

## L'esprit du sport

La Direction Régionale et Départementale de la Jeunesse et des Sports de Rouen a ouvert une permanence tous les 2ème mercredis de chaque mois, dans les deux Espaces Publics, le matin à Cany-Barville et l'après-midi à Saint Valéry-en-Caux. Ce nouveau service, assuré par M. Gilbert François, conseiller sportif de la DRDJS,

visait à mieux répondre aux préoccupations liées au domaine de la Jeunesse et des Sports pouvant porter sur l'animation, la vie associative, la formation, l'emploi... Pour garantir les meilleures conditions d'accueil, il est nécessaire de prendre préalablement à la permanence un RV auprès de M. François au 02 32 18 15 20.



# MAGAZINE

# côte

## D'ALBÂTRE

supplément

Spécial Espaces Publics de la Vallée et du Littoral

Semestriel des 38 communes de la Communauté de Communes de la Côte d'Albâtre

Juin 2002

n°1





## Les Espaces Publics, tout le monde s'y retrouve

Initié par la Communauté de Communes de la Côte d'Albâtre, le concept d'Espace Public a très vite rencontré la satisfaction de la population puisque près de 45 000 services ont été rendus, à ce jour, par l'Espace Public de la Vallée, ouvert en 1998. Ce succès, concernant des services de proximité, a conduit la Communauté de Communes à en ouvrir et à en gérer un second : l'Espace Public du Littoral. Pourquoi ? Parce que vous êtes souvent confrontés à la complexité des démarches administratives et à la présence insuffisante des services publics dans les zones rurales. Les Espaces de la Vallée et du Littoral permettent une simplification des démarches, dans la mesure où plusieurs services sont présents en un seul lieu. En outre, ces Espaces vous offrent, en complément de l'accueil et de l'information, une prise en charge approfondie et personnalisée, et ce, en maintenant la gratuité de toutes nos prestations.

Ces deux Espaces répondent à un contexte géographique complexe puisque les 38 communes de la Communauté de Communes de la Côte d'Albâtre se trouvent à équidistance des principaux centres urbains du Département que sont Rouen, Dieppe et Le Havre, tout en étant éloignées de près de trois quarts d'heure à une heure par la route. Ce sont donc les administrations et associations qui viennent dorénavant à vous. C'est pour répondre à vos attentes que ces Espaces ont été conçus et vous sont consacrés. Dans cette mission, la Communauté de Communes est accompagnée par près de 31 partenaires publics et privés, résolument engagés à nos côtés pour faciliter votre quotidien.

SUPPLEMENT  
COTE D'ALBATRE MAGAZINE N°1  
Semestriel de la Communauté  
de Communes de la Côte d'Albâtre  
Hôtel de Communauté,  
48 bis route de Veulettes, BPT  
76450 Cany-Barville  
Tél. 02 35 57 85 00  
Adresse électronique :  
e-mail@cote-albatre.com

Directeur de la publication :  
Philippe NOË, Président  
Rédacteur en chef : Mickaël PHILIPPE  
Assistante : Delphine MARIE  
Conception graphique et éditoriale,  
mise en page : Agence Libre Cours Caen  
Crédit photos : Communauté  
de Communes, JM. GATEY, X  
Impression : Imprimerie TPI  
ISSN : 1271 - 0148  
Tirage : 12 000 exemplaires



*Le Président, Philippe Noé*

philippe.noë@cote-albatre.com



se former travailler

## Entrez, c'est tout public !

Le 17 avril dernier, l'Espace Public du Littoral ouvrait ses portes dans l'ancienne gare de Saint-Valery en Caux. Quatre ans après la création de l'Espace Public de la Vallée à Cany-Barville, à l'initiative de la Communauté de Communes de la Côte d'Albâtre (alors District de la région de Paluel), les administrations et partenaires se rapprochent de leur public, à la mer, cette fois. Petite visite guidée des lieux et des multiples services qui vous sont proposés...



Les permanences  
emploi de l'Espace  
Public du Littoral  
se tiennent le mardi  
de 14 h à 18 h  
et le jeudi de 9h à 12 h.

\*  
Nouvelles  
Technologies  
de l'Information  
et de la Communication

45 000 services ont déjà été rendu dans l'Espace de la Vallée depuis son ouverture en 1998. Cette fréquentation atteste de la légitimité d'une telle structure. La Communauté de Communes, ayant identifié des besoins sur le bassin de vie de Saint Valery en Caux, a élaboré un nouveau projet d'Espace Public en tenant compte de la spécificité de l'Espace Public de la Vallée. Le bassin de vie de Saint Valery en Caux, disposait déjà de quelques permanences, mais dans des locaux peu adaptés à ces services. L'Espace Public de la Vallée manquait, de surcroît, d'un lieu de formation. La gare s'est trouvée à vendre et la convergence d'opportunités a conduit à la faisabilité du projet. Ces deux Espaces Publics ne forment en réalité qu'une

seule et même entité, avec chacune leur spécificité : la « Vallée » affiche une vocation axée sur l'emploi, le « Littoral » sur la formation et les NTIC\*, d'où leur complémentarité.



## La gamme des services

- Permanences des partenaires : 4 bureaux.
- Point Internet : 5 postes dédiés +1 animateur NTIC pour des initiations Internet individuelles ou collectives.
- Zone de travail individuel avec des ordinateurs équipés de logiciels pédagogiques et traitement de textes, en accès libre pour permettre à ceux qui le souhaitent de préparer des concours, taper des rapports, approfondir leurs connaissances...
- Deux salles de formation, 1 « traditionnelle » et 1 équipée de 12 ordinateurs.

## Point Internet

Le monde à votre portée  
d'un simple clic !

Les 2 Espaces Publics disposent chacun d'un Point Internet labellisé « Espace Public Numérique » ouvert au grand public. Ils ont pour objectif de vous faciliter l'accès aux technologies de l'information et aux différents usages qui leur sont associés. Si le web et l'informatique cristallisent à eux deux toutes vos inquiétudes, sachez que des séances d'initiation gratuite sont programmées. En outre, les 5 postes mis à disposition au sein du nouvel Espace Public du Littoral sont connectés en haut débit grâce à l'ADSL. Cela signifie en langage clair qu'une nouvelle qualité de navigation s'offre aux internautes, 10 fois plus rapide qu'une connexion classique analogique !



**Internet mode d'emploi**  
Connectez-vous grâce à une carte spécifique, commercialisée sur place (au tarif de 2,50 €). C'est elle qui décompte automatiquement votre temps d'accès internet. L'heure de connexion est facturée 2,50 €. Chaque poste est également équipé d'une imprimante couleur et noir/blanc (0,20 € la feuille).



Projet de façade arrière

## La Gare, nouvelle version

Au début du XXe siècle comme dans beaucoup de stations balnéaires sur la côte, la gare de Saint-Valery en Caux fait affluer vers le littoral, des cohortes de parisiens aisés, en proie à la vogue des bains de mer. Aux ablutions collectives réservées à une certaine élite, s'initie bientôt une France nouvelle, celle des congés payés, en 1936. La gare de Saint-Valery continue d'acheminer la campagne et la ville, à la mer. Puis elle connaît un épisode tragique pendant la seconde guerre mondiale : un train fou s'encastre dans le hall. A son bord, des soldats américains. 200 périssent dans l'accident, sans que personne ne connaisse l'exacte vérité sur les causes de ce drame : sabotage, malveillance ? La gare est reconstruite à la fin de la guerre. Et la vie reprend ses droits, faite de départs et d'arrivées, de cette animation si caractéristique, jusqu'au début des années 90. Ensuite le ballet quotidien des trains cessa. Aujourd'hui, la Communauté de Communes de la Côte d'Albâtre redonne souffle à ce lieu en faisant à nouveau converger vers elle petits et grands, jeunes et seniors, et en maintenant un guichet SNCF. Mais à peine les travaux de réhabilitation achevés, on pense déjà à son extension qui augmenterait sa superficie actuelle de 424 m<sup>2</sup> de près de 200 supplémentaires, grâce à l'adjonction de wagonnets en ossature bois, qu'a imaginé l'architecte Jean-Pierre Tragin.

### Espace Public du Littoral Espace Public de la Vallée

Place de la Gare Place Robert Gabel  
76460 Saint-Valery en Caux 76450 Cany-Barville  
Tél. 02 35 57 92 00 Tél. 02 35 57 97 97  
Fax 02 35 57 92 01 Fax 02 35 57 97 98  
e-mail : espace-public@cote-albatre.com

Horaires d'ouverture :  
du lundi au vendredi de 8h45 à 12h15 et de 13h45 à 18h15,  
le samedi de 9h30 à 12 h.

## Atelier de Formation de Base (A.F.B.)

Apprendre à lire, à écrire, à compter, c'est mobiliser une énergie considérable pour transformer son regard sur le monde. Pour un adulte, cela relève d'un véritable défi personnel. L'Atelier de Formation de Base connaît la difficulté de cette démarche et l'effort constant qu'elle requiert pour aboutir. Il aide en ce sens à l'apprentissage ou le réapprentissage des notions de base dans une perspective d'insertion sociale et/ou professionnelle. Autour de ce projet personnel qu'il fait émerger avec la personne, un plan individuel de formation est construit. Il s'appuie dans un premier temps, sur une démarche pédagogique globale qui prend en compte le parcours de l'apprenant : sa culture, ses savoirs et compétences. Le temps de formation en atelier varie de 4 à 8 heures par semaine au cours desquelles alternent mises en situation individuelles et activités de groupe. Des ponts vers les dispositifs



de formation de type qualifiant ou professionnel sont également prévus, ainsi qu'un accompagnement social en lien avec les partenaires locaux, si nécessaire.

### PERMANENCES

Le mardi matin  
à l'Espace Public du littoral  
et le mercredi après-midi  
à l'Espace Public de la Vallée



## Atelier de Pédagogie Personnalisée (A.P.P.)

L'Atelier de Pédagogie Personnalisée est un lieu de formation animé par une équipe pédagogique expérimentée et doté de ressources multimédia pour aider à définir un projet professionnel ou pour construire en collaboration avec la personne concernée une formation adaptée.

### A qui s'adresse-t-il ?

L'APP est ouvert à toute personne de plus de 16 ans, sortie du système scolaire, à la recherche d'une formation générale ou professionnelle.

Le FORJECNOR 2000 assure la gestion administrative, financière et pédagogique de l'APP.

### Quel objectif remplit-il ?

Se former dans le cadre d'un projet, pour acquérir de nouvelles connaissances ou les actualiser, pour renforcer ses compétences, pour améliorer ses capacités d'adaptation, pour préparer l'accès à l'emploi.

### Par quels moyens ?

Une pédagogie personnalisée intégrant les technologies de formation et de communication, avec une équipe qualifiée et expérimentée et un espace adapté, équipé et doté d'un centre de ressources.

### CONTACT

Madame Sabine PAON  
au 02 32 14 40 40/02 35 93 39 85

## Associations Les Nids et Ensemble

Deux associations, Les Nids et Ensemble, ont développé depuis novembre 2001, sur le canton de Cany-Barville, une action d'insertion à destination des bénéficiaires du RMI. L'objectif est de permettre aux personnes accueillies d'acquérir un ensemble de compétences pour s'inscrire dans une dynamique d'échange social et accéder à une activité, qu'elle se situe dans le domaine de l'économie concurrentielle ou de l'économie sociale, conférant une identité, une utilité et une reconnaissance sociale.



Au fil de chaque supplément,  
nous vous présenterons  
dans cette rubrique chacun  
de nos partenaires.

Cette action, planifiée tous les lundis après-midi, est animée, pour sa dimension collective, dans les locaux annexes de la Mairie et pour l'accompagnement individuel, dans les locaux de l'Espace Public de la Vallée, carrefour des relais et dispositifs d'insertion.

### CONTACT

Madame Pascale PALIER  
au 02 35 56 46 21



## URSSAF : Apprenons à mieux la connaître

L'URSSAF (Union de Recouvrement des cotisations de Sécurité Sociale et d'Allocations Familiales) est l'organisme chargé du recouvrement des cotisations et contributions sociales, auxquelles sont soumis les entreprises, les administrations et les collectivités territoriales, les travailleurs indépendants, les professionnels de santé, les particuliers employeurs, les assurés volontaires et personnels. Ces ressources servent à financer le paiement des prestations du régime général de la sécurité sociale, c'est-à-dire les soins médicaux, les indemnités d'accident du travail, les allocations familiales et les retraites de l'ensemble de ses bénéficiaires. En parallèle de cette mission, l'URSSAF con-

tribue à promouvoir les mesures en faveur de l'emploi et des dispositifs d'exonération. Elle agit également pour la lutte contre le travail « au noir » afin de garantir le jeu loyal de la concurrence, mais aussi de prévenir les difficultés des entreprises en participant aux instances chargées d'examiner les problèmes qu'elles peuvent rencontrer.

### PERMANENCES

Le 3ème mercredi après-midi  
de chaque mois à l'Espace Public  
du Littoral



## La maîtresse du sourire

Angélique SOREL,

ACCOMPAGNATRICE CONSEIL  
À L'ESPACE PUBLIC DE LA VALLÉE

Le premier bonjour de l'Espace Public de la Vallée, c'est celui d'Angélique SOREL, qui assure le poste d'accompagnatrice conseil. C'est elle qui renseigne vos demandes, vous informe des formations existantes et vous oriente au sein de l'Espace pour vos rendez-vous avec les différents partenaires et prestataires, sans toutefois se substituer à leur mission. Même sourire et même disponibilité d'esprit à Saint-Valery en Caux où officie son « homologue » Gaëlle JAOUEN, avec laquelle Angélique reste en contact permanent. Les deux jeunes femmes s'échangent en effet, informations et bons principes pour vous être utiles et agréables !



# Ils vous accueillent, vous informent, vous accompagnent. Qui sont-ils ?



## Le maître des souris

Nicolas LEVASSEUR,

ANIMATEUR  
NTIC

Titulaire d'un DUT d'informatique, Nicolas LEVASSEUR, est l'animateur NTIC de l'Espace du Littoral. Sa mission est aussi riche qu'indispensable puisque le développement et la maintenance du parc informatique lui incombent. Aucun ordinateur ne doit a priori lui résister : il est aussi chargé de la formation et de l'initiation à l'informatique et à internet. En parallèle, il peut volontiers vous accompagner si vous le souhaitez, dans vos premiers pas sur le web, en accès libre.

Gaëlle JAOUEN,

ACCOMPAGNATRICE CONSEIL  
À L'ESPACE PUBLIC DU LITTORAL



## Monsieur Emploi

François COLLEMANT,

RESPONSABLE EMPLOI FORMATION  
DES DEUX ESPACES

Mission « interface » ou comment faire se rencontrer les bonnes personnes sur le plan de l'emploi comme de la formation. C'est ainsi que François COLLEMANT, responsable Emploi et Formation à l'Espace Public de la Vallée, définit son rôle. Un rôle qui suppose une connaissance pointue du marché du travail local comme des formations dispensées. La solution : rencontrer les gens, les écouter, analyser leurs besoins et les orienter. En outre, chaque lundi matin, François reçoit le listing d'offres d'emplois et les diffuse à une personne relais dans chacune des 38 communes. Puis les annonces sont affichées. Chacun peut venir les consulter, se documenter sur place grâce aux moyens fournis (informatiques, mi-

nitels, ouvrages et publications spécialisés), en toute confidentialité bien sûr. « C'est avant tout un lieu de rencontres. Nous y sommes très attachés ». [françois.collemant@cote-albatre.com](mailto:françois.collemant@cote-albatre.com)



## Monsieur Partenaires

Jérôme HURÉ,

RESPONSABLE DES RELATIONS AVEC  
LES PARTENAIRES DES DEUX ESPACES  
ET DU SERVICE AUX USAGERS

Pour convaincre les administrations de venir à la rencontre de leur public et structurer les services qui peuvent être rendus, il a fallu du temps. Dans son principe actuel, la démarche est, aujourd'hui, bien huilée et l'expérience prouve que les efforts convergent dans la bonne direction. Tout est question de dialogue et d'écoute. Avec les associations comme avec les organismes nationaux, un seul interlocuteur : Jérôme HURÉ. [jerome.hure@cote-albatre.com](mailto:jerome.hure@cote-albatre.com)

